

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 137 (2016)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Contrôle des pesées

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 6 août au 10 septembre 2016

## I. FRIBOURG

**Institut de Grangeneuve – Alt. 650 m**

**Ruche BJ, reine carniolienne 2016, Ruche DB, reine carniolienne 2015**

Le nourrissage est presque terminé et s'est déroulé dans d'excellentes conditions météo. Actuellement le 2<sup>e</sup> traitement est en cours. Le bilan pour la production de miel pour cette année peut être qualifié de faible, mais compte tenu de l'année consacrée à la reconstitution de notre cheptel c'est un bilan positif et nous pouvons être globalement satisfaits. Les butineuses trouvent toujours du pollen et du nectar, probablement sur du trèfle blanc autour du site de Grangeneuve.

La cueillette des pommes et poires est environ 10 jours plus tard que l'année dernière avec une bonne qualité attendue.

## III. JURA

**Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2015**

Cette année a vraiment été bizarre dans beaucoup de domaines. L'essaimage a été un souci principal en raison d'une fin de printemps maussade. Plusieurs jeunes reines issues de ces désertions n'ont pas été fécondées convenablement. La recherche des reines non marquées n'a pas été de tout repos au milieu de colonies encore fortes après le premier traitement. L'environnement apicole ne me permet pas de garder les reines fécondées aux alentours. Certaines colonies étaient devenues agressives durant l'été. Plusieurs reines de mon élevage ont été introduites avec succès à mi-août. L'année à venir se prépare déjà maintenant... Les étapes suivantes seront le second traitement au formique et celui à l'acide oxalique hors couvain en décembre. A l'année prochaine.

## V. NEUCHÂTEL

**Cernier, Espace Abeilles – Alt. 770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015**

Pesée : pas de résultats utilisables.

Le mois d'août a mis en joie les amateurs de ballades et de baignades : températures et ciels bleus étaient au rendez-vous. Les quelques épisodes pluvieux ont vite été asséchés et le sol, pas vraiment désaltéré, s'est profondément fissuré.

Cette situation a donné la « pépille » aux abeilles qui se sont approvisionnées à tous les abreuvoirs et plans d'eau. Certains jours, la récolte de nectar et miellat a équilibré la consommation, mais la plupart du temps, la balance a accusé un léger recul. De plus les interventions dans la ruche ont donné des résultats peu utilisables.

Le varroa, lui, s'en tire plutôt bien et, après avoir été longtemps discret, il est devenu très présent : il a fallu croiser le fer.

Les guêpes, elles, sont les grandes absentes de la saison, et malgré les quelques prunes qui commencent de tomber, il est rare d'en voir une.

Notre regard se tourne vers l'horizon 2017 en souhaitant qu'il soit plus propice, bel automne à tous...

### **La Côte-aux-Fées NE – Alt. 1043 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

Miellat, pas miellat telle fut la question de ce début de mois d'août. Finalement, il a bien fallu admettre que la saison touchait à sa fin. Dernière extraction, nourrissage et traitements furent les principales activités de cette période durant laquelle il n'a plu que 6 jours avec un maximum de 21 litres/jour et un total de 64 l/m<sup>2</sup>. La moyenne d'humidité s'est située aux alentours de 67 %. La température moyenne, entre 7 et 19 heures a été de 18.3°C avec un minimum de 4.2°C et un maximum à 30.5°C.

A cette altitude, la saison 2016 se termine sur une note en demi-teinte. Elle aura été marquée, tout comme la saison précédente, par des sauts de température, chaud et sec suivi de retours d'est, froids et pluvieux se terminant le plus souvent par une phase de bise asséchant le terrain récemment irrigué. Si l'anticyclone persiste à ne pas reprendre la place que nous lui connaissions ces précédentes décennies, il faudra se résoudre à modifier quelque peu la manière de conduire le rucher. Des colonies probablement trop fortes en début de saison par rapport aux ressources disponibles, ce qui pousse à l'essaimage. Des reines qui ne refrènent que peu leur ponte lors d'automnes cléments et à rallonge, rendent difficile le resserrement des colonies, augmente les risques de pillage et donne aux varroas l'occasion de se multiplier. Dans ces conditions, il conviendra d'être vigilant et d'appliquer le traitement d'hiver une fois la colonie exempte de couvain.

### **Neuchâtel, La Coudre – Alt. 520 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

Grâce à la flore des jardins, des ronces, des plantes aromatiques cultivées en nombre non loin du rucher ainsi qu'à leur capacité à dénicher des souches de nourritures insoupçonnées, les butineuses ont su maintenir l'équilibre entre l'entrée de nourriture et leur propre consommation jusqu'aux alentours du 20 août.

Du point de vue météo, il n'a plu que 5 jours au cours de cette période avec un maximum de 18 litres/jour et un total de 31 l/m<sup>2</sup>. La moyenne d'humidité s'est située aux alentours de 62 %. La température moyenne, entre 7 et 19 heures a été de 21.7°C avec un minimum de 11.6°C et un maximum à 33.1°C.

Les hausses ont été prélevées une dernière fois début août, puis ce fut le moment de procéder au renouvellement des reines avec un apport en sirop afin de stimuler les colonies. Finalement, cette période se termine par une distribution généreuse de sirop aux colonies en guise de récompense pour le miel dont elles nous ont gratifiés, suivi par les incontournables traitements à l'acide formique

## **VI. VALAIS**

### **Collonges, Alt. 450 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2016**

La fin de la saison approche, le beau temps et des températures positives nous offrent encore des apports. Les abeilles stockent dans le corps de ruche, je n'ai pas encore nourri car il y a abondance de nourriture. J'ai dû enlever des cadres totalement operculés pour donner des cadres vides pour la ponte.

Faible chute de varroas au premier traitement à l'acide formique, appliqué fin juillet, 2<sup>e</sup> traitement effectué durant la période du 15 septembre.

### **Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne F1 2014**

Rectification : Lors du dernier rapport, contrôle des pesées, une erreur s'est glissée. En effet, les hausses étaient encore vides le 23 juin et j'ai enlevé les hausses le 20 juillet, contrairement à ce qui a été indiqué dans la dernière revue.

Concernant ce nouveau rapport, on peut dire qu'à la mi-septembre les colonies sont nourries, une partie des reines sont changées et les traitements contre les varroas se poursuivent. Après le pre-

mier traitement, je constate que ces derniers ne sont pas trop virulents. Il faut toutefois rester très vigilant. Il me reste à faire le dernier traitement hors couvain avec le sublimateur d'acide oxalique à la fin novembre.

Dès ce mois, les abeilles prendront des vacances bien méritées et seront prêtes pour affronter les rigueurs de l'hiver.

L'année 2016 fut une bonne année apicole, malgré un printemps très mitigé. Pour terminer, je vous souhaite à toutes et à tous une bonne fin de saison, une bonne année et à l'année prochaine.

## **VII. VAUD**

### **L'Isle – Alt. 890 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2013**

Autant 2015 était l'année des records, 2016 restera dans les mémoires comme une année apicole très compliquée avec de rares récoltes.

Nourriture en suffisance, reine remplacée par une jeune reine de station, deuxième traitement à l'acide formique en cours, tout semble bien parti pour la ruche sur la bascule pour un bon hivernage et une saison 2017 pleine d'espoirs.

### **Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2016**

Le nourrissage est terminé et le traitement au Thymovar aussi. Peu de chute avec le Thymovar, 10 à 15 victimes en 24 heures. Par contre avec l'acide formique, mis dimanche 28.8, ça tombe, entre 30 et 70 varroas en 24 heures suivant les colonies. Actuellement les populations sont belles. Je ne peux qu'être satisfait de la saison et dire merci parce que, malgré les essaims et la météo, mes amies ailées ont donné une moyenne de 25 kg de miel par ruche. A toutes et tous, tout de bon et à la prochaine.

Augmentation : 19,3 kg de nourrissage, diminution : 2,2 kg

### **Gossens – Alt. 535 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015 – Région de grandes cultures**

La colonie est sous le 2<sup>e</sup> traitement. Elle est populeuse.

Beaucoup de varroas sont tombés et tombent encore.

Elle a reçu 15 kg de sirop, un dernier contrôle se fera à la fin du traitement, et j'espère qu'elle passera bien l'hiver.

Un dernier traitement par sublimation se fera suivant la température en novembre ou décembre.

### **La Conversion (Lutry) – Alt. 558 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015**

Les derniers travaux apicoles seront bientôt terminés. La première diffusion d'acide formique s'est déroulée du 11 au 18 août. Très peu de varroas sont tombés suite à ce traitement qui a eu lieu avec de bonnes conditions météorologiques.

La chaleur et le soleil, qui nous accompagnent majoritairement depuis le mois d'août, ont permis aux abeilles de profiter abondamment des dernières fleurs d'été. Notamment des champs de trèfles qui ont apporté du nectar bienvenu. En ce moment, avec des températures de près de 25°C, les abeilles se délectent sur le lierre.

Une visite de contrôle de toutes les colonies (réserves, couvain, reine, état sanitaire) a été effectuée aux premiers jours de septembre. Actuellement, je termine l'apport de sirop pour les colonies encore trop peu garnies. Le deuxième traitement va débiter peu après. Viendra ensuite le temps du repos pour nos colonies... Enfin espérons ! Actuellement, l'été semble jouer les prolongations. Pour le bien des abeilles et le mal des varroas, un vrai automne et un vrai hiver seraient les bienvenus !

*Votre butineuse : Rose Aubry*